



*Les Vieilles Tiges de Belgique* ✈

KONINKLIJKE MAATSCHAPPIJ  
v.z.w. Pioniers en Anciens van de Luchtvaart  
onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning

SOCIÉTÉ ROYALE  
a.s.b.l. Pionniers et Anciens de l'Aviation  
sous le haut patronage de S.M. le Roi

Périodique trimestriel - Driemaandelijke periodiek  
Seizième année - Zestiende jaar

N° 1/96  
Janvier-Février-Mars

Nr 1/96  
Januari-Februari-Maart



Capitaine-aviateur  
Kapitein-vlieger  
Eugène Seghers

a.s.b.l. LES VIEILLES TIGES DE BELGIQUE v.z.w.  
Siège social - Maatschappelijke zetel  
Maison des Ailes  
rue Montoyer/straat 1  
1040 Bruxelles - Brussel

Déposé au bureau de poste de  
1150 Bruxelles 15

## Oraison funèbre du Baron Christian du Bois de Chantraine

Prononcée par Brigitte de Clercq, petite-fille de la Baronne du Bois

Oubliez celui qui prononce chaque année un beau et long toast en l'honneur de quelqu'un ou de tous,  
Et vous perdez quelque chose.

Oubliez celui qui apprécie tellement de voir toute sa famille réunie autour de la même table pendant la  
fêerie de Noël,

Et c'est la famille qui perd quelque chose.

Oubliez celui qui souhaite toujours porter témoignage du passé,

Et vous perdez quelque chose.

Oubliez celui qui connaît si bien Bruxelles et son passé,

Et Bruxelles perd quelqu'un.

Oubliez celui qui a marché tant et tant pour découvrir les travaux de la société,

Et la société perd quelque chose.

Oubliez celui qui est si affable et si aimable,

Et c'est la vulgarité qui gagne quelque chose.

Oubliez celui qui considère la royauté comme le ciment de la Belgique et comme symbole de son passé,

Et c'est la Belgique qui perd quelqu'un.

Oubliez celui qui admire tant et l'anglais et le Royaume-Uni, se souvient et rappelle les dons de vie de  
beaucoup de ses fils pour notre liberté,

Et c'est le Royaume-Uni qui perd quelque chose.

Oubliez celui pour lequel correction et honnêteté sont une seconde nature,

Et c'est la nation qui perd quelque chose.

Oubliez celui qui peut être en même temps vieille France et vieille Angleterre sans être vieux lui-même,

Et c'est l'Europe qui perd quelqu'un.

Mais qui veut oublier?

Nous appartenons à une société qui pratique des règles de transit;

Nous appartenons à une société où la religion pratique et vit des rites de passage.

S'il y a passage, il n'y a pas fin.

Christian est avec nous car nous nous souvenons et le souvenir, c'est en même temps le passé, le présent  
et le futur.

Alors, Christian est là, et tout est bien.

Bruxelles, le 29 décembre 1995

## Le mot du Président

Chers amis,

Parfois j'arrive trop tôt, cette fois c'est bien tard que je vous souhaite une bonne et heureuse année 1996. Mes souhaits sont joie, confiance et amitié.

Un texte m'a accroché il y a peu, je vous le donne tel quel: *"Au-dessus du plancher des vaches, deux choses comptent: l'homme et sa machine. Si l'un des deux craque, c'est fini. L'aviateur ne peut s'arrêter comme l'automobiliste, jeter l'ancre comme le marin, attendre du secours comme l'assiégé. Le ciel ne croit pas à la providence. Les grands pilotes doivent avoir l'étoffe des héros. Au sens propre et au sens figuré car le blouson et le casque sont à l'aviateur ce que l'armure et le heaume sont au chevalier, une protection et une parure. Sublimés par leur étoffe, ils sont prêts à s'élever. Il en fut ainsi jusqu'à la conquête spatiale qui a réduit le bel idéal des aviateurs en miettes"*.

Est-ce possible? L'idéal est fait d'histoire de rêve, de regard vers l'avenir, d'amour pour son métier.

On ne peut en parler que si on a volé de ses propres ailes. Alors oui, on sait que haut dans le ciel on croit à la providence et que tout n'est jamais fini. Rappelez-vous les hommes marchant sur la lune.

Mais allaient-ils revenir? Rappelez-vous notre joie, notre émerveillement au moment du "dé-lunissage" du LEM qui allait rejoindre la capsule qui allait les ramener à la terre. On nous dit les gens blasés que n'intéressent plus les navettes, les rendez-vous spatiaux et puis cela coûte si cher, même les F16 et tout leur équipement électronique sont considérés comme dépenses insensées alors que notre Force Aérienne est considérée comme une des plus capables au monde! Tout cela c'est le progrès et à sa barre, l'homme qui se sent si petit face à l'univers mais qui sait où il va et veut atteindre l'impossible.

Gardons-nous des broyeurs de noir, des fatalistes qui en plus ne savent pas ce dont ils parlent. Nous avons suivi l'exemple de nos aînés; était-ce plus difficile ce qu'ils ont réalisé avant nous. Avons-nous eu la vie belle avant que nos successeurs aient eu à se confier à de grosses machines automatiques?

Nous sommes tous faits de la même trempe et ce qui nous a guidés dans la joie de vivre, c'est la confiance en notre matériel, en nos techniciens, en nous et l'amitié, car nous n'étions pas seuls mais tous nous pensions, nous pensons de la même manière.

Amitié? Venez la retrouver à l'occasion de notre banquet annuel le 16 mars prochain, sans oublier notre assemblée générale au cours de laquelle seront distribués des médailles de 50 ans de brevet, des diplômes de 60 ans de brevet et même un diplôme de 70 ans de brevet.

Que d'histoires en perspective, que de souvenirs on rappellera à propos de ceux qui nous ont précédés et que nous portons en nous. Ne manquez pas cette journée.

A propos, un petit correctif me semble nécessaire et notre ami Bobby Laumans me le confirme. Le curriculum vitae du capitaine aviateur Henri Picard relate qu'avec 59 de ses camarades et sous la conduite du capitaine Cajot, il s'embarque à Casablanca sur le "David Livingstone". Ce n'est pas exact. C'est à bord du "Djebel Druse" qu'il quitte Casablanca le 1er juillet 40 avec quelques Belges protégés par des Polonais qui leur fournissent leur badge d'unité comme camouflage. Arrivés à Gibraltar, ils seront transférés sur le "Harsion" en tout 7 élèves-pilotes et 4 confirmés. Le colonel aviateur R. Lallemand DFC en était (voir son livre *"Rendez-vous avec la chance"*) Quel bel exemple de ténacité, de courage. Ne l'oublions pas.

A très bientôt donc et dans la joie, la confiance et en toute amitié.

## Het woord van de Voorzitter

Beste vrienden,

Soms kon ik te vroeg, ditmal is het beetje laat dat ik u een geslaagd en gelukkig nieuwjaar 1996 toewens, met vreugde, vertrouwen en vriendschap.

Onlangs werd ik getroffen door een tekst, die ik hier meegeef: *"Boven de vaste grond zijn er twee dingen die tellen: de mens en zijn machine. Indien een van de twee het begeeft, is het uit. De vliegenier kan niet stilstaan zoals een automobilist, hij kan niet het anker uitgooien zoals een zeeman, hij kan niet op hulp wachten zoals bij een belegering. De lucht gelooft niet in de voorzienigheid. Grote piloten moeten uit heldenhout gesneden zijn, in de ware en de figuurlijke zin*

*want vest en helm zijn voor de vliegenier wat harnas en metalen helm zijn voor de ridder een bescherming en een versiering.*

*Hiermee gesublimeerd zijn ze klaar om te stijgen. Zo ging dat tot de verovering van de ruimte, die het mooie ideaal van de vliegenier tot kruimels deed uiteenvallen" Is het mogelijk? Ideaal bestaat uit droomverhaal, een blik in de toekomst, liefde voor zijn vak. Men kan er alleen over praten als men zelf op eigen vleugels gevlogen heeft. Dan ja, men weet dat men hoog in de lucht aan de voorzinnigheid gelooft en alles nooit een einde kent. Denk even terug aan de mensen die op de maan rondliepen. Maar zouden ze terugkeren? Denk aan onze vreugde, aan onze opgetogenheid toen de LEM terug opsteeg van de maan op weg naar de ruimte capsule die ze naar de aarde zou terugbrengen. Men zegt dat wij onverschillige mensen zijn, die alleen nog belang stellen in ruimteveren, ruimte-ontmoetingen ... en dan, het is zo duur, zelfs de F16 toestellen en hun ganse elektronische uitrusting worden als onzinnige uitgaven beschouwd, daar waar onze Luchtmacht toch te boek staat als een van de bekwaamste ter wereld!*

Dat alles is de vooruitgang en aan het roer staat de mens die zich zo klein ten overstaan van het heelal maar die weet waar hij naartoe gaat en die het onmogelijke wil realiseren. Laten we ons behoeden voor zwartkijkers, fatalisten die bovendien niet weten waarover ze praten. Wij hebben het voorbeeld van onze ouderen gevolgd; was hetgeen zij tot stand brachten voor ons moeilijker? Hebben wij een mooi leventje gehaad opvolgers moesten vertrouwen op grote automatische machines? Wij zijn allemaal van hetzelfde hout gesneden en wat geleid heeft in de levensvreugde, dat is het vertrouwen in ons materieel, in onze techniekers, in onszelf en daarbij de vriendschap, want wij waren niet alleen, maar wij dachten allemaal op de zelfde manier.

Vriendschap? Kon ze terugvinden naar aanleiding van ons jaarlijks banket op 16 maart eerstkomend, zonder onze algemene vergadering te vergeten, waarop de medailles van 50 jaar brevet, diploma's van 60 jaar en zelfs een diploma van 70 jaar brevet zullen uitgereikt worden. Er zullen heel wat verhalen verteld worden, heel wat herinneringen opgehaald worden in verband met hen, die ons zijn voorafgegaan en die wij in ons meedragen. Een dag die u niet mag missen!

Tussen twee haakjes: ik moet een vergissing rechte trekken en onze vriend Bobby Laumans bevestigt dit. Het curriculum vitae van kapitein-vliegenier Henri Picard vermeldde dat hij met 59 kameraden en onder leiding van kapitein Cajot inscheepte van Casablanca op de "David Livingstone". Dat is niet juist; Het is aan boord van de "Djebel Druse" dat hij Casablanca verliet op 1ste juli 1940 met enkele Belgen, beschermd door de Polen die hun als camouflage hun eenheidsbadges verschaften. Bij aankomst in Gibraltar, werden ze overgebracht naar de "Harsion" alles bijeen 7 leerling-piloten en 4 bevestigde piloten. Een van hen was kolonel-vliegenier R. Lallemand DFC (*zie zijn boek "Rendez-vous avec la chance"*). Wat een prachtig voorbeeld van harnakkigheid, van moed. Vergeten wij het niet!

Dus: tot weldra en in vreugde, het vertrouwen en hechte vriendschap.

Vertaling: Gill Van Den Broeck

## **Nouvelles de l'association - Nieuws van de vereniging**

***Bienvenue aux nouveaux membres - Welkom aan de nieuwe leden***

***Admissions du 13 décembre 1995 - Toelatingen van 13 december 1995***

**Guy DEVOLDER**

Breveté pilote d'avion en décembre 1954 par USAF (55F)

Parrains: Léon Branders et Georges de Coninck

**Rudy MAES**

Gebreveteerd zweefvliegtuig piloot de 1ste mei 1959 door Aero Club van België

Peters: Hubert Mojet en Georges de Coninck

**Paul VAN PELT**

Breveté pilote d'avion en 1949 par Administration de l'Aéronautique

Parrains: Hubert Mojet et Norbert Niels

Admissions du 10 janvier 1996 - Toelating van 10 januari 1996

Rodolphe DE JONGHE

Breveté pilote de planeur le 25 juillet 1960 par Aéro Club de Belgique

Parrains: Hubert Mojet et Georges de Coninck

Marc ARTIGES

Membre sympathisant

Parrains: Léon Branders et Robert Feuillen

(C'est Mr Artiges qui suggéra à la Ville de Bruxelles de donner le nom du capitaine-aviateur Jean Offenbergh à un espace public à Laeken)

***Ceux qui nous ont quittés - Diegene die ons verlaten hebben***

Baron Christian du Bois, le 23 décembre 1995

René Maitre, le 28 décembre 1995

Roger Vandamme, le 4 janvier 1996

René Van Der Stock, colonel aviateur e.r., le 12 janvier

Marc De Ruyver, fils de Pierre, le 16 janvier

Madame Molitor, le 18 janvier

Fernand Gilles, le 19 janvier

Alex Charlier (81<sup>o</sup> Promotion - Ancien Aviation Militaire FP), le 28 janvier

Constant Foguene, breveté en 1941 par SAAF, le 1<sup>er</sup> février

**Avis important - Belangrijk bericht**

*La fermeture du Club Prince Albert (provisoire, espérons-le), nous force à organiser la prochaine assemblée générale et le banquet annuel dans les installations du mess des officiers du 15 Wing à Melsbroek. Nous y serons bien reçus.*

*Nous sommes néanmoins conscients que des problèmes se poseront aux épouses et aux membres qui ne possèdent pas de moyens de transport propres. Nous les prions de bien vouloir nous en excuser.*

*Door de sluiting van de Club Prins Albert (hopelijk voorlopig) zijn we verplicht onze algemene vergadering en het jaarlijks banket te organiseren in de mess van de officieren van de 15 Wing in Melsbroek. Wij zullen er goed ontvangen worden.*

*Niettemin, zijn wij er van bewust dat er problemen zich voordoen voor echtgenoten en leden die over geen eigen vervoer middel beschikken. Gelieve ons hiervoor te verontschuldigen.*

**Pour vous rendre au 15 Wing - Om naar de 15 Wing te begeven:**

En venant de l'ouest: chaussée de Haecht, le long de l'aéroport.

Aux feux de signalisation (hangars militaires à votre droite), entrée à gauche au corps de garde.

Signalisation du mess à l'intérieur du quartier.

En venant de l'est ou via la chaussée de Tervuren à Malines:

chaussée de Haecht vers Melsbroek, tournez à droite aux premiers feux (corps de garde militaire).

Diegene van 't westen komen: Haachtse steenweg, langs het luchthaven.

Aan de lichten (militaire loodsen aan de rechterkant) ingang links (militaire wachthuis)

Diegene van 't oosten komen of via de steenweg Tervuren-Mechelen, ingang rechts, eerste lichten (militaire wachthuis)

**Bussen: H ou/of K - Arrêt/Stop: Groenveld**

### **Le mot du Trésorier - Het woordje van de Schatbewaarder**

Je suis une fois de plus contraint d'adresser un rappel ... amical à la centaine de membres en retard de paiement de leur cotisation 1996.

Si vous trouvez sur votre bulletin trimestriel un petit "confetti rouge" vous êtes retardataire.

Faites-nous l'amitié de régler au plus vite votre cotisation (500 francs pour les membres ordinaires et 200 francs pour les veuves) **uniquement** au compte 000-0356122-35 de Vieilles Tiges de Belgique.

Peut-être retrouverez-vous le formulaire de virement qui était joint au bulletin du 4ème trimestre 95.

*N'utilisez pas le formulaire destiné au paiement du banquet de l'assemblée générale car il s'agit d'un autre compte.*

Merci de votre rapide réaction;

Eens te meer ben ik verplicht een honderdtal leden er ... vriendelijk te herinneren, dat ze een tikje laat zijn met betaling van hun lidmaatschap 1996.

Indien u op uw driemaandelijks bulletin een klein "rood confettistroompje" vindt, betekent dit dat u in gebreke is. Wees zo vriendelijk ons zo spoedig mogelijk uw bijdrage over te maken (500 fr. voor gewone leden en 200 fr. voor de weduwen), **uitsluitend** op rekening 000-0356122-35 van de "Vieilles Tiges van België".

Misschien vindt u het stortingsformulier terug, dat gehecht was aan het bulletin van het vierde kwartaal 1995.

*Maak aub. geen gebruik van het formulier, bestemd voor betaling van het banket van de algemene vergadering, want dat is een andere rekening.*

Dank voor uw spoedige reactie.

## Convocation à l'assemblée générale statutaire

**Vous êtes prié d'assister à l'assemblée générale statutaire qui aura lieu le samedi 16 mars 1996 à 10h30 dans les installations du mess des officiers du 15 Wing à Melsbroek.**

En vertu de l'article 17 des statuts, le droit de vote est réservé aux membres des catégories B (pilotes d'aéronefs) et C (autres membres d'équipage), en règle de cotisation.

Les membres d'honneur, les membres donateurs et sympathisants ainsi que les épouses sont cordialement invités à cette assemblée et peuvent prendre la parole pour faire connaître leur avis mais n'ont pas voix délibérative.

Si vous ne pouvez pas participer à l'assemblée, faites-vous représenter en renvoyant la procuration jointe à la présente convocation ou en la remettant à un membre de la catégorie B ou C de votre choix qui sera présent.

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance par le Président et rappel du nom des membres décédés au cours de l'exercice précédent.
2. Allocution du Président.
3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 mars 1995, publié dans le bulletin du 24 mai 1995.
4. Proposition de modification des articles 3 et 17 des statuts adoptés à l'assemblée générale extraordinaire du 24 mars 1979. Ils sont composés comme suit:

Art.3 - L'association se compose de:

- a) Membres pionniers fondateurs. En font partie tous les pilotes aviateurs brevetés avant le 2 août 1914, par un aéro-club régi par la Fédération aéronautique internationale.
- b) Membres pilotes d'aéronefs, titulaires depuis trente ans au moins d'un brevet de pilote équivalant à ceux délivrés par un aéro-club régi par la Fédération aéronautique internationale.
- c) Tous autres membres d'équipage d'aéronefs ayant pratiqué la navigation aérienne depuis au moins trente ans au moins.
- d) Membres d'honneur (pour mémoire)
- e) Membres donateurs (pour mémoire)
- f) Membres sympathisants (pour mémoire).

Art.17 1er alinea - L'assemblée générale de l'association comprend les membres des catégories a), b) et c, qui ont seuls voix délibératives et disposent chacun d'une voix.

Il a paru intéressant au conseil d'administration d'ouvrir les portes de l'association à des candidats-membres effectifs plus jeunes. C'est ainsi que la modification de ces articles vous est proposée.

Art.3 - L'association se compose de:

- a. Membres pionniers fondateurs.
- b. Pilotes et membres d'équipage technique d'un avion ou de tout autre aéronef, comptant au moins 30 ans de brevet ou de licence, appelés "Les Vieilles Tiges".
- c. Pilotes et membres d'équipage technique d'un avion ou de tout autre aéronef, en activité, et comptant au moins 25 ans de brevet ou de licence, appelés "Les Actifs".

— Art.17 (1er alinea) - L'assemblée générale de l'association comprend les membres des catégories "Vieilles Tiges" et "Actifs" qui ont seuls voix délibératives et disposent chacun d'une voix.

5. Rapport du Secrétaire-général.
6. Rapport du Trésorier.
7. Rapport des Commissaires aux comptes, MM. Dubart et Baikry et décharge aux administrateurs pour la gestion écoulée.
8. Nomination de deux Commissaires aux comptes et de deux suppléants pour l'exercice 1996.

9. Elections statutaires: *en vertu de l'article 9 des statuts, un tiers des membres du conseil d'administration est renouvelable chaque année à l'occasion de l'assemblée générale.*  
*Les administrateurs sortants et rééligibles pour 1996 sont: Léon Branders, Georges de Coninck, Hubert Mojet et Jacques Roeland-Helman.*
10. Proposition de nomination de Jean Kamers à la fonction de vice-président.
- 11.. Remise du diplôme de 70 ans de brevet à Victor Winants.  
Remise du diplôme de 60 ans de brevet à Maurice Lagouge et à Gérard Vermander.  
Remise de la médaille de 50 ans de brevet à Eric Bouzin, Georges de Coninck, Maurice de Raikem, Guy Guerra, Gilbert Haway, Cécile Heems, Jean Lauwers, Marcel Leclef et Armand Vervoort.  
*Ces noms sont donnés en nous référant aux informations qui figurent à la liste des membres. Si par un malheureux hasard, votre nom n'a pas été repris, veuillez nous excuser et nous en faire part sans tarder.*
12. Les remarques au sujet du procès-verbal de l'assemblée générale statutaire du 25 mars 1995 doivent être adressées par écrit au Président du conseil d'administration pour le 8 mars au plus tard.  
De même, les membres des catégories B et C qui désirent poser leur candidature à la fonction d'administrateur et ceux qui souhaitent faire inscrire un point à l'ordre du jour, sont aimablement priés de le faire par écrit pour le 8 mars au plus tard.

## **Uitnodiging tot de algemene statutaire vergadering**

**U wordt verzocht de algemene statutaire vergadering bij te wonen op zaterdag 16 maart 1996 om 10.30 u in de lokalen van de mess van de officieren van de 15 Wing in Melsbroek.**

Krachtens artikel 17 van de statuten is het stemrecht voorbehouden aan de leden van categorie B (vliegtuigpiloten) en categorie C (andere bemanningsleden), in regel met hun bijdragebetaling.

Indien u de vergadering niet kan bijwonen, gelieve u te laten vervangen door terugzending van bijgaande volmacht (aangehecht aan deze uitnodiging) of door deze volmacht te overhandigen aan een lid van categorie B of C van uw keuze, waarvan u weet dat deze zal aanwezig zijn.

## **AGENDA**

1. Opening van de zitting door de Voorzitter en afroeping van de namen van leden, die in de loop van vorig dienstjaar overleden zijn.
2. Toespraak van de Voorzitter.
3. Goedkeuring van het verslag van de algemene vergadering van 25 maart 1995, afgedrukt in het tijdschrift van 24 mei 1995  
Opmerkingen over dit verslag dienen schriftelijk gericht te worden aan de Voorzitter van de raad van beheer en moeten ten laatste op 8 maart toekomen.
4. Voorstel tot wijziging van de statuten.  
Het leek de Raad van Beheer interessant, de deuren van de vereniging open stellen voor jongere kandidaat-effektieve leden. Daarom wordt volgende wijziging van artikelen 3 en 17 voorgesteld:  
*Art.3 - De vereniging bestaat uit:*
  - a. *Pioniers-stichtende leden.*
  - b. *Piloten en technische bemanningsleden van een vliegtuig of elk ander luchtvaartuig, met tenminste 30 jaar brevet of vergunning, genaamd "De Vieilles Tiges".*
  - c. *Piloten en technische bemanningsleden van een vliegtuig of elk ander luchtvaartuig nog in activiteit en met tenminste 25 jaar brevet of vergunning, genaamd "De Aktieven".*  
*Alleen de leden van de categorieën Vieilles Tiges en Aktieven kunnen beheerder zijn en alleen*



*zij hebben stemrecht in algemene of buitengewone vergaderingen.*

*Art.17 (1ste alinea)- De algemene vergadering van de vereniging bestaat uit de leden van categorieën Vieilles Tiges en Aktieven, die de enige zijn die beslissingsrecht hebben en elk over een stem beschikken.*

5. Verslag van de Sekretaris-generaal.
6. Verslag van de Schatbewaarder.
7. Verslag van de rekeningskommissarissen, HH. Dubert et Baikry, en verlening van ontlasting aan de beheerders voor het beheer van het afgelopen dienstjaar.
8. Benoeming van twee Rekeningskommissarissen en twee Vervangers voor het dienstjaar 1996.
9. Statutaire verkiezingen:  
*Krachtens artikel 9 van de statuten is het mandaat van een derde van de leden van de raad van beheer elk jaar hernieuwbaar naar aanleiding van de algemene vergadering. De uittreedende en voor 1996 herkiesbare beheerders zijn:*  
Léon Branders, Georges de Coninck, Hubert Mojet en Jacques Roeland-Helman.  
De leden van categorie B en C die hun kandidatuur wensen in te dienen, worden verzocht hun aanvraag schriftelijk toe te sturen naar de Voorzitter van de raad en dit vóór 8 maart 1996.
10. Voorstel tot benoeming van Jean Kamers als vice-voorzitter.
11. Uitreiking van het diploma van 70 jaar brevet aan Victor Winants.  
Uitreiking van het diploma van 60 jaar brevet aan Maurice Lagouge en aan Gérard Vermander.  
Uitreiking van de medaille van 50 jaar brevet aan Eric Bouzin, Georges de Coninck, Maurice de Raikem, Guy Guerra, Gilbert Haway, Cécile Heems, Jean Lauwers, Marcel Leclef en Armand Vervoort.  
Deze namen zijn gegeven met verwijzing naar de informatie op de lijst van de leden. Indien uw naam door een ongelukkige samenloop van omstandigheden niet vermeld staat, gelieve ons hierdoor te verontschuldigen en ons zo spoedig mogelijk te verwittigen.
12. De leden die een punt wensen in te schrijven op de agenda, worden verzocht ons dit schriftelijk te laten weten ten laatste op 8 maart 1996.

**Bulletin d'inscription pour le banquet - Inschrijving bulletin voor het banket**

à renvoyer à / terug te sturen aan: Robert Fezillen

Wijngaardstraat 4  
3290 DIEST - Tél/Fax:013/31.28.70

**NOM-NAAM:** ..... Prénom - Voornaam: .....  
sera accompagné par/zal vergezeld worden van: .....

Soit au total/Hetzij: ..... personne(s)/persoon(onen)

Je désire partager la table avec: .....

Ik wens de tafel te delen met:

Je verse ..... x 1.300 Fr - Total: ..... Fr au compte N° 001-1908100-89.

Ik stort ..... x 1.300 Fr - Totaal ..... Fr aan rekening Nr 001-1908100-89.

**Important-Belangrijk**

1. Seul le paiement sera tenu en compte pour la confirmation de l'inscription.  
*Alleen betaling geldt als bevestiging van de inschrijving.*
2. La clôture impérative des inscriptions est fixée au lundi 11 mars à 12h00. Tenez-en compte pour votre paiement.  
*Inschrijvingen worden onverbiddeijk afgesloten op maandag 11 maart om 12.00 uur. Opgelet met uw bank!*
3. Nous ne pourrons pas rembourser les personnes qui se désisteraient après le 11 mars.  
*Wij kunnen geen terugbetaling doen aan personen die na 11 maart zouden afzeggen.*

*Pour les épouses et autres accompagnateurs des membres qui participeront à l'assemblée générale, du café et des biscuits seront prévus.*

*Voor echtgenoten en andere personen die de leden vergezellen die deelnemen aan de algemene vergadering, zijn koffie en gebakjes voorzien.*

---

**Procuration - Volmacht**

Je soussigné/Ondergetekende: .....

donne pouvoir à/geeft volmacht aan : .....

Pour me représenter à l'assemblée générale statutaire des Vieilles Tiges de Belgique qui se tiendra le 16 mars 1996 à 10h30 dans les installations du mess des officiers du 15 Wing à Melsbroek.

*Om me te vertegenwoordigen tijdens de statutaire algemene vergadering van de Vieilles Tiges van België die zal plaats hebben op zaterdag 16 maart 1996 om 10.30 u. in de lokalen van de mess van de officieren van de 15 Wing in Melsbroek.*

Date/Datum: .....

Signature (Précédée de la formule "Bon pour pouvoir")

*Handtekening (Voorafgegaan van de formule "Goed voor volmacht)*

**A l'Orée du Bois de Boulogne!**

Le Général Chenet, Président des Vieilles Tiges (France) à l'amabilité de nous signaler que nous sommes tous les bienvenus aux réunions mensuelles qui sont organisées le premier mardi de chaque mois au siège de l'association. Cela s'appelle: les Vieilles Tiges Rencontres.

Le siège de l'association est situé à:

1, Allée de Longchamp, Orée du Bois de Boulogne  
75116 à Paris - Téléphone 45.01.21.97

*Entrée: Salon de l'Orée du Bois, à gauche de la porte du restaurant  
par le passage couvert, puis prendre la porte à droite et  
monter au deuxième étage.*

## Banquet annuel - Jaarlijks banket

Le banquet annuel qui suit traditionnellement l'assemblée générale se tiendra également dans les installations du mess des officiers du 15 Wing à Melsbroek. Cordiales invitation à tous.  
L'apéritif offert par l'association sera servi à partir de 12h00 au premier étage "Au Ranch" et nous passerons à table à 13h00 dans la salle à manger au rez-de-chaussée.

*Het jaarlijkse banket dat traditioneel aansluit op de algemene vergadering zal opgediend worden in de mess van de officieren van de 15 Wing in Melsbroek. Iedereen wordt hartelijk uitgenodigd.  
Het door de vereniging aangeboden aperitief wordt opgedient vanaf 12.00 u. op de eerste verdieping van de mess "In de Ranch" en nadien gaan wij aan tafel om 13.00 u. in de eetzaal op de gelijkvloers.*

### Menu

Crème Pompadour

α

Filet de Sole Cardinal

α

Selle de Veau Orloff

α

Coupe Brésilienne

α

Petits gâteaux et Café

α

Alcools & Liqueurs

(Offerts par l'association)

1/3 Chardonnay Blanc

1/3 Château Castera, Médoc

♣

Le prix est fixé à 1.300 francs par personne  
*De vastgesteld prijs per persoon is 1.300 frank*

### Visite du Musée de la Gueuze

Le 14 mars à 10h00, une visite à ne pas manquer!

L'artisanat n'est pas mort et on vient de loin pour visiter cet endroit merveilleux.

Rendez-vous sur place: 56 rue Gheude à Anderlecht (boulevard du Midi, chaussée de Mons, 4ème à gauche).

Participation aux frais: 100 francs pour la visite guidée et la dégustation (à régler sur place).

Si vous le souhaitez, un petit lunch peut être organisé dans les environs du musée.

A bientôt, nombreux ... et en forme.

## Les Silver Wings of Belgium

### *Préambule*

En 1946, lors de la constitution de la Force Aérienne, les jeunes sous-officiers qui constituaient le noyau du Personnel Navigant Breveté (PNB), avaient été formés par la Royal Air Force dans ses écoles au Royaume-Uni et au Canada.

C'étaient des pilotes, des navigateurs et des radios de bord.

Plus tard, en 1958, des observateurs-radar affectés au 1 Wing de Chasse Tout-temps à Beauvechain, vinrent grossir les rangs.

En 1950, avec l'arrivée du premier DC4, la fonction de mécanicien de bord fut créée et versée dans la catégorie du Personnel Navigant Temporaire (PNT) comme celle de loadmaster instaurée lors de l'arrivée des C130H en 1972.

### Le Personnel Navigant Breveté

#### Les pilotes

Parmi les jeunes pilotes issus de la RAF qui firent carrière à la Force Aérienne, il y avait: *Gilbert Haway, Marcel Lembourg, Jean Michotte et Jacques Van Liefland.*

Il y eut aussi Johnny Bragard, Jules Carette, Saeys, les frères Van Risseghem et Henri Vermersch, mais ils abandonnèrent la carrière militaire.

Gilbert Haway après un passage à la Chasse de Nuit sur Mosquito, fit une longue carrière de moniteur à l'Ecole de Pilotage Elémentaire à Goetsenhoven. Marcel Lembourg et Jean Michotte passèrent une dizaine d'années sous le drapeau de l'Aviation Militaire de la Force Publique à Léopoldville, avant de terminer leur carrière militaire au 15 Wing. A 45 ans en 1965, Jean Michotte troqua son uniforme militaire pour la casquette de pilote de ligne en Afrique où il officia jusqu'en 1976. Il totalise 17.500 heures de vol. Jacques Van Liefland fit partie de la 350° Escadrille, puis passa à l'EPE et termina sa carrière au 15 Wing.

La formation des pilotes dans les écoles en Belgique commença en octobre 1946 à Diest où l'EPE s'était installée. Le premier sous-officier breveté fut *Lambert Leclercq*. Il appartenait à la 111ème promotion et reçut ses ailes fin 1949.

A partir de 1952, des pilotes furent formés aux Etats-Unis. Les derniers sous-officiers pilotes furent brevetés en 1962. Au total, 308 portèrent les ailes argentées. Hélas, 85 perdirent la vie en service aérien commandé.

Les mises à la retraite commencèrent en 1976 et s'achevèrent en 1987. Voici par base, la liste des trois derniers pilotes du cadre des sous-officiers:

#### *1 Wing à Beauvechain*

Michel Augustus  
François Bodart  
Jan Govaerts

#### *15 Wing à Melsbroek*

Claude Hayt  
Herman Thijs  
Jean Vanhaesendonck

#### *2 Wing à Florennes*

Eugène Chevalier  
Théo Laporte  
René Van Bever

#### *Base Koksijde*

Mike Debart  
Gabriel Christiaens  
André Thomé

#### *8 Wing à Bierset*

Gus Janssens ★  
Guy Rotheux  
Charles Rihon

#### *EPE à Goetsenhoven*

André Delvaux  
Guy Famenne  
André Kenis

### *10 Wing à Kleine-Brogel*

John Lemmens \* ★  
Guido Neyens  
Armand Van Reydt

### *EPA à St Truiden*

Robert Dockière  
Romain Taverniers  
Piet Van Bussel

★ A la fin de leur carrière, Gus Janssens totalisait 4.000 heures de vol sur Mirage V et John Lemmens avait 3.000 heures sur F104G.

### **Les navigateurs**

Les sous-officiers navigateurs issus de la RAF passèrent tous dans le cadre des officiers en 1949.

Le premier sous-officier navigateur formé en Belgique fut breveté en 1949. Il s'appelait *Jean Larsimont*. Muté à Beauvechain, il quitta rapidement la Force Aérienne.

Les trois premiers sous-officiers qui firent carrière furent brevetés en 1950. C'étaient *Yvan Gillet, André Jeannée et André Rosel*.

Dix autres formés en Belgique et au Canada complétèrent le cadre et terminèrent tous leur carrière au 15 Wing. Le dernier, Ernest Moïny, effectua son vol d'adieu le 16 août 1977 (Bruxelles-Solenzara et retour).

Un sous-officier navigateur perdit la vie en service aérien commandé (Jef Vuegen).

### **Les radios de bord**

Une vingtaine de radios de bord furent formés par la RAF et furent mutés en 1945 au 169ème Wing qui devint le 15 Wing en 1948. Certains passèrent dans le cadre des officiers, d'autres rejoignirent la vie civile. Parmi ceux qui firent carrière à la Force Aérienne il y eut: *Ernest Jacques, Arthur Jonckheere, Jacques Quets et Georges Van Steenkiste*.

Les premiers radios de bord brevetés en Belgique reçurent la demi-aile argentée en juillet 1947.

Au total, une quarantaine de radios furent formés dans les écoles belges jusqu'en 1965. Sept perdirent la vie en service aérien commandé.

Le dernier radio de bord, Léon Bergmans effectua son vol d'adieu le 11 avril 1985.

### **Les observateurs-radar**

Pour étoffer le cadre des navigateurs affectés à la Chasse Tout-temps à Beauvechain, sur avion CF100V, décision fut prise en 1958 de former des observateurs-radar. Le recrutement s'effectua parmi les sous-officiers ayant la spécialisation d'opérateur-radar et furent choisis parmi ceux qui exerçaient cette fonction dans les stations de Glons et de Bastogne-Senonchamps. Dix candidats furent retenus. Leur formation eut lieu à l'EPE et à Beauvechain. Ils furent brevetés le 26 février 1960 et participèrent aux missions du 1 Wing jusqu'en février 1964. L'un perdit la vie dans un accident d'avion.

Le dernier CF100 fut convoyé vers le Parc de Koksijde le 4 février 1964 par un équipage composé de Bill Ongena et de l'un de ces observateurs-radar, Franz Gilson.

En raison des services qu'ils avaient rendus, l'Etat-Major de la Force Aérienne leur donna la possibilité de suivre la formation de radio de bord. Sept reçurent le brevet le 27 février 1965.

## **Le Personnel Navigant Temporaire (PNT)**

### **Les mécaniciens de bord**

Un premier DC4 acheté à la Sabena et mis en service au 15 Wing en 1950, imposa la présence d'un mécanicien dans l'équipage. Quatre furent recrutés dans le personnel de la Maintenance du 15 Wing et suivirent une formation à la Sabena. C'étaient: *René Desmedt, Fernand Lardot, Victor Moreau et Van Nieuwenhuis*. Ils volaient deux par deux chaque mois à tour de rôle tandis que les deux autres continuaient à exercer leur fonction de mécanicien à la Maintenance.

L'arrivée du second DC4, des C119 en 1952, la création du Flight de Transport à Kamina en 1956 et l'achat des deux DC6 en 1958, nécessita un recrutement plus vaste. Il y eut bientôt un cadre de 50

mécaniciens de bord. Pour une raison que l'auteur ne connaît pas, il fallut attendre 1980 pour que les premiers mécaniciens soient versés dans le cadre du PNB.

Huit ont perdu la vie dans des accidents intervenus en DC3 et en C119.

Actuellement, la fonction est exercée à bord des B727 et des C130. Après cinq ans d'expérience et le grade de 1er Sergent-Major, ils peuvent être versés dans le cadre du PNB.

### **Les loadmasters**

La fonction de loadmaster est exercée à bord du C130.

Ils sont responsables du chargement, de son arrimage, de l'ouverture et de la fermeture des portes et assistent par une observation au sol, au démarrage des moteurs.

C'est une fonction essentielle à bord du C130 (minimum crew). Ils font partie du PNT.

## **De Silver Wings of Belgium**

### **Inleiding**

Bij het oprichten van de onafhankelijk Luchtmacht in 1946, werden de jonge onder-officieren die de kern van het Varend Personeel gingen uitmaken, opgeleid door de Royal Air Force in de scholen van Groot-Britannië en Canada. Het waren piloten, navigators en boordradio's.

Later nog, in 1958 werden de rangen van het Varend Personeel aangevuld met observatoren-radar bestemd voor de 1 Wing Alle Weder te Beauvechain.

In 1950, bij de aankomst van de DC4, werd de functie van boord-mecanicien ingesteld in de categorie van het Tijdelijk Varend Personeel evenals die van loadmaster bij de aankomst van de C130 in 1972.

## **Het Gebrevetteerd Varend Personeel**

### **De piloten**

Onder de jonge piloten opgeleid in de school van de RAF en die carrière maakte in de Luchtmacht waren onder andere: *Gilbert Haway, Marcel Lembourg, Jean Michotte en Jacques Van Lieflandt*.

Verder nog Johnny Bragard, Jules Carette, Harry Sayes, de gebroeders Van Risseghem en Henry Vermersch, deze laatsten echter onderbraken hun militaire carrière.

Gilbert Haway zou, na een kort verblijf in de Nachtjacht op Mosquito, een lange loopbaan volmaken als onderrichter in de Elementaire Vliegschool. Marcel Lembourg en Jean Michotte van hun kant, verbleven een tiental jaren onder de vlag van de Militaire Luchtvaart van de "Force Publique" in Leopoldstad alvorens hun militaire loopbaan af te sluiten in de schoot van de 15 Wing. Op 45 jarige leeftijd in 1965, ruilde Michotte zijn uniform voor dit van lijnpiloot in Africa waar hij bleef vliegen tot 1976. Hij totaliseert 17.500 uren vlucht. Jacques Van Lieflandt verbleef enkele maanden in het 350° Smaldeel, maakte ook carrière in de EVS om te eindigen in de 15 Wing.

De opleiding van piloten in de Belgische scholen nam een aanvang te Diest in 1946 waar de EVS opgericht werd. De eerste onder-officier gebreveteerd piloot was *Lambert Leclercq*. Hij hoorde toe aan de 111° promotie en kreeg zijn vleugels op het einde van 1949. Vanaf 1952, werden er ook piloten opgeleid in de Verenigde Staten die het korps van de onder-officieren kwamen versterken.

De laatste onder-officier piloten kregen hun vleugels in 1962.

In totaal droegen er plus/minus 308 piloten de "Zilveren Vleugels". Helaas, zouden er 85 het leven geven in bevolen dienst.

De pensionering nam een aanvang in 1976 en de laatste had plaats in 1987. Ziehier per basis, de lijst van de drie laatste aanwezige onder-officier piloten:

### *1 Wing Beauvechain*

Augustus Michel  
Bodart François  
Govaerts Jan

### *15 Wing Melsbroek*

Hayt Claude  
Thijs Herman  
Vanhaesendonck Jean

### *2 Wing Florennes*

Chevalier Eugène  
Laporte Théo  
Van Bever René

### *Basis Koksijde*

Debart Mike  
Christiaens Gabriël  
Thome André

### *8 Wing Bierset*

Janssens Gus ★  
Rihon Charles  
Rotheux Guy

### *EVS Goetsenhoven*

Delvaux André  
Famenne Guy  
Kenis André

### *10 Wing Kleine Brogel*

Lemmens John ★  
Neyens Guido  
Van Reydt Armand

### *VVS St-Truiden*

Dockière Robert  
Taverniers Romain  
Van Bussel Piet

★ Bij het eindigen van hun loopbaan hadden Gus Janssens 4.000 vluchten op Mirage V en John Lemmens 3.000 vluchten op F104G

### **De navigators**

De onder-officieren navigators opgeleid in de schoot van de RAF vervoegden allen het kader van officier in 1949. De allereerste onder-officier navigator opgeleid in België kreeg zijn vleugel in 1949. Het was *Jean Larsimont*, die echter snel de Luchtmacht verliet.

De allereerste onder-officier navigators die carrière maakten in de Luchtmacht, kregen hun vleugels in 1950 en het waren *Yvan Gillet*, *André Jeannée* en *André Rosel*.

Tien andere, opgeleid in België en Canada vervulden het kader en zij maakten carrière in de schoot van de 15 Wing. De allerlaatste onder-officier navigator actief in de Luchtmacht was Ernest Moïny, zijn laatste vlucht had plaats op 16 augustus 1977, hij vloog toen Brussel-Solenzara en terug.

### **De boord-radio's**

Een twintigtal boord-radio's werden opgeleid in de schoot van de RAF en vervoegden vervolgens in 1945 de 169e Wing die later en dit in 1948, de 15 Wing werd. Sommigen werden opgenomen in het kader der officieren, andere dan weer, beproefden hun geluk in de burgerij. Bij de onder-officieren die carrière maakten in de Luchtmacht, vernoemen we *Ernest Jacques*, *Arthur Jonckheere*, *Jacques Quets* en *Georges Van Steenkiste*.

De allereerste boord radio's die hun halve "Zilveren" vleugel kregen werden gebreveteerd in 1947.

In totaal werden er een veertigtal boord radio's opgeleid in België tot 1965.

Zeven onder hen lieten het leven in bevolen dienst.

De allerlaatste boord radio Léon Bergmans, maakte zijn afscheidsvlucht op 11 april 1985.

### **De observatoren-radar**

Om het kader van de navigators van de Smaldeel Alle Weder van Beauvechain aan te vullen op CF100 MkV Cartuck nam men in 1958 de beslissing, observatoren-radar op te leiden.

Onder-officieren met specialisatie radar-operator werd verkozen onder hen die deze functie hadden in Glons en Bastogne-Senonchamps. Tien kandidaten werden weerhouden. Hun opleiding nam een aanvang in de EVS om te vervolgens in Beauvechain. Zij werden gebreveteerd op 26 januari 1960 en

namen deel aan de missies van de 1ste Wing tot en met februari 1964. Een onder hen verloor het leven bij een vliegongeval.

De laatste CF100 werd naar het vliegtuigpark van Koksijde gevlogen op 4 februari 1964 met aan boord Bill Ongena en één van de operators-radar, Franz Gilson.

Als beloning van hun ervaring en inzet gaf de Staf van de Luchtmacht hen later de toelating een cursus te volgen voor de opleiding als boord-radio. Zeven onder hen ontvingen dit brevet op 27 februari 1965.

## Het Tijdelijk Vliegend Personeel

### De boord-mecaniciën

De allereerste DC4 aangekocht bij Sabena in dienst in de 15 Wing in 1950, noodzaakte de tegenwoordigheid van een mecaniciën in de bemanning. Vier werden er gerucruceerd in de schoot van het Onderhoudspersoneel en werden opgeleid bij de Sabena.

Het waren: *René Desmedt, Fernand Lardot, Victor Moreau en Van Nieuwenhuis.*

Zij vlogen twee per twee elke maand, terwijl de andere hun grondfunctie aanhielden bij het Onderhouds-smaldeel.

Bij de aankomst van de tweede DC4 en de C119 in 1952, de oprichting van een Transport Flight in Kamina in 1956 en de indienststelling van de twee DC6's in 1958 had tot gevolg dat er meer moest gerecruceerd en opgeleid worden. Weldra was er een kader van 50 boord-mecaniciëns. Voor een reden waar schrijver dezes niet van op hoogte is, moest men wachten tot 1980 alvorens de eerste boord-mecaniciëns werden opgenomen in het kader van het Gebreveteerd Varend Personeel.

Acht leden verloren het leven bij ongevallen op DC3 en C119.

Tegenwoordig, word de functie van boord-mecaniciën vervuld aan boord van de B727 en C130 in de 15 Wing.

Na 5 jaar ervaring en bij het bekomen van de graad van 1ste Sergeant-Majoor worden zij opgenomen in het kader van het Gebreveteerd Varend Personeel.

### De loadmaster

Bij het verschijnen van de eerste C130's in 1972 was er nood aan de functie van "loadmaster".

Zij zijn verantwoordelijk voor de vrachtlading, het openen en sluiten van de deuren en houden toezicht buiten het toestel bij het opstarten van de motors.

Het is een essentiële functie aan boord (minimum crew) van de C130 en zij maken deel uit van het Tijdelijk Varend Personeel.



### Historique des Vieilles Tiges - Historiek van de "Vieilles Tiges"

Afin de compléter l'historique qu' André Dillien se charge de tenir à jour, veuillez avoir l'obligeance de nous communiquer:

la date de votre brevet ou de votre licence et le nom de l'autorité qui l'a délivré,

si ces informations ne figurent pas en regard de votre nom dans la liste des membres jointe au présent bulletin.

Teneinde de historiek te vervolledigen die André Dillien in orde brengt, gelieve ons :

de datum van uw brevet of van uw licentie en de naam van de autoriteit die ze afgeleverd heeft.

over te maken, indien deze informatie niet vermeld staat naast uw naam in ledenlijst bijgevoegd aan dit bulletin.

### Rappel - Herinnering

Dans le bulletin du dernier trimestre 95, nous avons demandé des *dates de naissance et des numéros de téléphone* à certains membres afin de compléter notre listing. Nous nous permettons de lancer un rappel aux membres qui n'ont pas encore communiqués ces informations. Merci d'avance.

In het bulletin van de laatste trimester 95, hebben wij de *geboortedata en de telefoonnummers* gevraagd van sommige leden teneinde onze listing te vervolledigen. Wij dringen nogmaals aan bij de leden die deze inlichtingen nog moeten verstrekken. Bij voorbaat dank.

	<u>Date de naissance</u>	<u>N° Tel</u>
	<u>Geboortedatum</u>	
BAUWENS Paul		★
COLIGNON Joseph	★	★
DEBRUYN Jean	★	★
DECOCK André		★
DELTOUR Georges		★
DEVOLDER Jacques		★
DORNAERT Renaud		★
DOUTRELOUX Michel		★
DULIEU Aimé		★
FALLEUR Charles	★	
GAYE Antoine	★	
HARDY Maurice		★
HEIMES Léopold	★	
HERRY Marc	★	
HUE Albert	★	
METENS Hermann		★
RENARD Alfred	★	
TONET Jacques	★	
VAN DEN BEMDE Albert	★	
VAN DIJCK Félix		★
VAN HOOREWEDER Jérôme	★	★
VERMEIREN Jean-Pierre		★
VERVIER Henri		★
WUSTERFELD Jacques		★

Ces informations peuvent être communiquées au Secrétaire-général ou au gestionnaire du listing, André Dillien, téléphone/Fax: 02/673.36.32

### **Anciens PN de la Force Aérienne ou de la Force Terrestre**

Si après votre retraite vous avez occupé un emploi rémunéré dans le "civil" qui vous a donné droit à une pension payée par l'Office National des Pensions (Tour du Midi), vous avez intérêt à adhérer au Comité de Défense des Pensions Mixtes qui travaille depuis quelques années à la récupération de la bonification des "12 années PN" qui sont comptées indûment par cet Office pour le calcul de votre pension civile. Si vous occupez encore un emploi civil, cette adhésion vous intéresse aussi.

### **Oud VP van de Luchtmacht en Landmacht**

Indien U na uw opruistelling een betaald beroep hebt uitgeoefend in "burger" en dat recht geeft op een pensioen betaald door het Rijksdienst der Pensioenen (Zuidertoren), doet U er goed aan lid te worden van het Comite ter Verdediging van de Gemengde Pensioenen, die zich sinds enkele jaren inzet voor de recuperatie van de bonificatie van "12 jaar VP" welke door het Rijksdienst der Pensioenen onrechtmatig werd gebruikt voor de berekening van uw burgerpensioen.

Indien U nog steeds een beroep uitoefent in burger, interessant dit lidmaatschap U ook.

*Pour toutes informations, contactez / Voor verdere inlichtingen, kontakteert:*

Jacques LAUWERS, Président/Voorzitter

Treurwilgenlaan 9

3090 Overijse - Tel: 02/657.09.27

Gus STAELENS, Trésorier/Schatbewaarder

rue du Bemel/straat 156

1150 Bruxelles/Brussel - Tel: 02/770.84.63

Paul VAN BOXSTAEL, Secrétaire /Secretaris

Molenveld 69

1982 Zemst - Tel: 015/61.22.49

### **50th Anniversary for all former members of 2 Canadian Forces Flying Training School**

2 CFFTS will be celebrating 50 years of distinguished military pilot training for Canada as well as other NATO air forces. All past and current instructors, students, and support staff of the BIG 2 are invited. The event will take place *31 May - 2 June 1996 at*

*15 Wing Moose Jaw, Saskatchewan*

The tentative schedule is as follows:

Friday 31 May - Monster Mixed TGIF

Saturday 1 June - Pancake breakfast

Open house and Tours

Flypast including Tutor, T33/Harvard and Tutor demos

Semi formal banquet and dance

Sunday 2 June - Memorial parade and Barbecue

The cost is 85 dollars single, 150 dollars double.

Air transportation is being planned for those who can make it at Toronto from overseas.

*Anyone interested, please contact registrar:*

M. Mould, STDS, 2 CFFTS, Tel No (306)694-2242

*Or contact:*

Sgt Lorraine Saunders, Canadian Forces Attaché Office

Sophialaan 7 - Postbus 30820

NL-2500 GV Den Haag

Tel No: 31-70-361-4111 Ext 244 - Fax No: 31-70-356-1111

Curriculum vitae van Kapitein Vlieger Eugène Seghers, peter van de promotie leerling-piloten  
87A

Kapitein vlieger Eugène Seghers is geboren in Ledeberg op 7 april 1910. Na zijn studies te hebben gedaan in het Champagnat-instituut te Schaarbeek, treedt hij binnen op 10 juli 1929 in het Regiment van Transmissietroepen. Maar de luchtvaart boeit hem in grote mate. Na het behalen van het brevet van waarnemer, gaat hij in maart 1930 over naar de Vliegschool waar hij opgenomen wordt in de 62ste promotie. Na de opleiding is hij achtereenvolgens geaffecteerd bij het 1ste Luchtvaartregiment (5/III/1 Lu) te Goetsenhoven in juli 1931, het 2de Luchtvaartregiment (6/III/2 Lu) te Nijvel in september 1935 en ten slotte in de Wapenschool te Evere in maart 1938. Bij het uitbreken van de oorlog op 10 mei 1940, is hij adjudant vlieger bij het 2de Luchtvaartregiment. In België totaliseert hij 1.000 vlieguren bij dag en 150 vlieguren nachtvlucht op verschillende vliegtuigtypen waaronder de Avro 504, Morane 230, Stampe SV5 en SV6, Bréguet 19, Fairey Fox en Fairey Firefly. Hij neemt deel aan de 18 daagse veldtocht met de het 2de Luchtvaartregiment. Met zijn eenheid gaat op 24 mei naar Frankrijk waar hij zich in Maugis bevindt en daarna in Fréjorgues. Wanneer de Franse wapenstilstand getekend is, kan hij zijn geweten niet in overeenstemming brengen met de gedachte van een terugkeer naar een vaderland bezet door de vijand. Aldus begeeft hij zich naar Port-Vendre op 20 juni waar hij op 23 juni ontscheept met de "SS Apata" die hem naar Groot-Brittannië brengt op 7 juli 1940. Na een korte conversie, wordt hij Pilot Officer en neemt dienst in augustus 1940 in het 32ste Squadron van de RAF, waarmee hij, samen met een andere Belg, Graaf de Henricourt de Grunne, deelneemt aan de slag om Engeland op Hurricane. Op 24 augustus zet de Luftwaffe 1.200 vliegtuigen in tegen de Engelse jachtvliegbases. Seghers achtervolgt een bommenwerper over zee, maar een Duits escortend jachtvliegtuig slaagt erin zich achter hem te plaatsen zonder dat hij het merkt. Hij wordt van heel nabij beschoten, zijn vliegtuig vat vuur en hij moet springen. Een motorbootje pikt hem op. 's Anderendaags neemt hij zijn plaats in het smaldeel weer in en drie dagen later behaalt hij een waarschijnlijke overwinning op een Messerschmitt 110. Op 19 september verlaat Seghers zijn eenheid en vervoegt het 46ste Squadron waar de Canaert d'Hamalle deel van uitmaakt en waar hij ook zal vliegen met de Hurricane. Op 27 september 1940 wordt zijn toestel geraakt in volle gevecht, en moet hij terugkeer naar de basis. De Flight Luitenant Seghers maakt deel uit van de eerste Belgen die in het beroemde 609 van Biggin Hill, uitgerust met de Spitfire II en V, aankomen in de loop van de maand april 1941; op 11 juli behaalt hij er een overwinning op een Messerschmitt 109.

Curriculum vitae du Capitaine Aviateur Eugène Seghers, parraïn de la promotion d'élèves-pilotes  
87A

Le capitaine aviateur Eugène Seghers est né à Ledeberg le 7 avril 1910. Après des études faites à l'Institut Champagnat de Schaerbeek, il s'engage le 30 juillet 1929 au Régiment des Troupes de Transmission. Mais l'Aéronautique l'attire et après avoir obtenu son brevet d'observateur, il passe en mars 1930 à l'École de Pilotage où il est rattaché à la 62ème promotion. Son instruction terminée, il est successivement affecté au 1er Régiment d'Aéronautique (5/III/1 Aé) à Gossoncourt en juillet 1931 puis au 2ème Régiment d'Aéronautique (6/III/2 Aé) à Nivelles en septembre 1935 et enfin à l'École d'Armes d'Evere en mars 1938. A la déclaration de guerre, le 10 mai 1940, il est adjudant au 2ème Régiment d'Aéronautique. En Belgique, totalisera 1.000 heures de vol de jour et 150 heures de vol de nuit sur divers avions dont l'Avro 504, Morane 230, Stampe SV5 et SV6, Bréguet 19, Fairey Fox et Fairey Firefly. Après avoir la campagne avec le 2ème Régiment d'Aéronautique, il passe en France avec son unité le 24 mai pour se retrouver à Maugis d'abord et ensuite à Fréjorgues. Lorsque l'Armistice français est signé, il ne peut avec la droiture de conscience qui le caractérise, accepter l'idée de retour vers une patrie occupée par l'ennemi. Aussi, le 20 juin il se rend à Port-Vendre d'où le 23 juin il embarque sur le "SS Apata" qui l'amène en Grande-Bretagne le 7 juillet 1940. Après une brève conversion, il est Pilot Officer et prend du service en août 1940 au 32ème Squadron de la RAF où avec un autre Belge, le Comte de Henricourt de Grunne, il participe sur Hurricane à la Bataille d'Angleterre. Le 24 août, la Luftwaffe engage 1.200 appareils contre les bases de la chasse anglaise. Seghers poursuit un bombardier au-dessus de la mer quand un chasseur allemand de l'escorte parvient à se placer derrière lui sans qu'il ne le remarque et il mitraille à bout portant. Son avion prend feu et il doit sauter en parachute. Il est immédiatement recueilli par une vedette. Le lendemain, il reprend place au sein de l'escadrille et trois jours plus tard il s'attribue une victoire probable sur un Messerschmitt 110. Le 19 septembre, Seghers quitte son unité pour rejoindre le 46ème Squadron où se trouve de Canaert d'Hamalle et où il volera également sur Hurricane. Le 27 septembre 1940, après de rudes combats, son appareil est touché et il doit rompre le contact et rentrer à la base. Dans le courant du mois d'avril, le Flight Luitenant Seghers fait partie des premiers Belges qui arrivent à la célèbre 609 à Biggin Hill équipée de Spitfire II et V et où le 11 juillet, il enregistre une victoire confirmée sur un Messerschmitt 109. Il participe à Londres aux cérémonies du 21 juillet 1941 où, sur l'Esplanade de Wellington Barraks, le Ministre de la Défense Nationale, Mr Gutt, lui remet la Croix de Guerre ainsi qu'à six autres pilotes Belges.

De Flight Luitenant Seghers maakt deel uit van de eerste Belgen die het beroemde 609 van Biggin Hill, uitgerust met de Spitfire II en V, aankomen in de loop van de maand april 1941; op 11 juli behaalt hij er een overwinning op een Messerschmitt 109.

In Londen is hij aanwezig bij de ceremonie van 21 juli 1941 op Esplanade van Wellington Barraks waar Minister van Defensie Mr Gutt, hem en 6 andere Belgische piloten, het Oorlogskruis verleent. Door zijn grote persoonlijkheid krijgt hij de graad van Squadron Leader het commando van een Brits smaldeel, het 165ste, in april 1942. De buitenlanders kregen door de RAF zijn zeldzaam.

Na een lange periode in het smaldeel bekomt Eugène Seghers op 13 februari 1943 het Distinguished Flying Cross (DFC) van Zijne Majesteit de Koning van Engeland.

Hij wordt aangeduid voor de 52 Operational Training Unit als vlieg-instructor in juni 1943 en voor de Central Gunnery School in april 1944.

Op 6 juni 1944 is Flight Luitenant Seghers geaffecteerd bij het 91ste Squadron dat met het vliegtuigtype Spitfire XIV deelneemt aan de luchtoperaties als steun bij de landing van de geallieerde troepen in Normandië. Zijn smaldeel is ook gespecialiseerd in de vernietiging van vliegende bommen die Engeland bestoken.

Wanneer hij op 26 juli 1944 een V1 aanvalt die een bewoonde zone bedreigt, wordt Eugène Seghers gedood door de ontploffing van de vliegende bom die hij neerschiet. Hij heeft zich zelf opgeofferd en aldus een kleine Engels dorp gered.

Zijn stoffelijk overschot werd geveend dichtbij Uckfield; het zijn de streekbewoners die hem de laatste eer bewezen hebben.

Affirmant sa personnalité par l'exemple, le commandement d'une escadrille britannique, la 165ème, lui est remis en avril 1942 avec le grade de Squadron Leader. Rares sont les étrangers auxquels la Royal Air Force a fait pareil honneur. Après une longue période passée en escadrille, Eugène Seghers se voit attribuer le 13 février 1943, la Distinguished Flying cross (DFC) par Sa Majesté le Roi d'Angleterre. Il est alors désigné pour le 52 Operational Training Unit en qualité de moniteur, en juin 1943 et à la Central Gunnery School en avril 1944.

Nous sommes le 6 juin 1944, le Flight Luitenant Eugène Seghers est affecté au 91 Squadron qui, avec ses Spitfire XIV, participe aux opérations aériennes accompagnant le débarquement des troupes alliées sur le sol de France.

Son escadrille est aussi spécialisée dans la destruction des bombes volantes que l'Allemagne lance vers l'Angleterre. C'est ainsi que le 26 juillet 1944 lors de l'attaque d'un V1 qui se dirige vers une zone habitée, qu'Eugène Seghers trouve la mort, victime de l'explosion de la bombe volante qu'il vient d'abattre. En se sacrifiant volontairement, il a préservé un petit village anglais d'une destruction certaine.

Son corps a été retrouvé près d'Uckfield et les habitants de la région ont tenu à lui rendre les derniers honneurs.

**Sivous changez d'adresse ou de numéro de téléphone, n'oubliez pas de nous en aviser. Communiquez nous aussi vos événements familiaux importants en contactant de préférence le Secrétaire-général ou tout autre membre du conseil d'administration.**

***Indien u een adres-of telefoonwijziging hebt, laat ons weten. Deel ook aan de Secretaris-generaal al uw belangrijke familiale gebeurtenissen mee of aan Ider lid van de beheerraad***

**Composition du conseil d'administration  
*Samenstelling van de raad van bestuur***

Président / Voorzitter:	Léon BRANDERS
Vice-présidents / Vice-Voorzitters:	Jacques DOME Jean KAMERS
Secrétaire-général / Secretaris-generaal:	Robert FEUILLEN
Trésorier / Schatbewaarder:	Paul JOUREZ
Secrétaire-adjoint / Adjunct-secretaris:	Charles PEYRASSOL
Administrateurs:	Eric BOUZIN Georges de CONINCK André DILLIEN Pierre HALLET Hubert MOJET Norbert NIELS Jacques ROELAND-HELMAN Gérard VERMANDER

**Bulletin trimestriel des Vieilles Tiges de Belgique**  
***Driemaandelijke bulletin van de Vieilles Tiges van België***  
Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever: Robert Feuillen  
rue Montoyer/straat 1/13  
1040 Bruxelles/Brussel

SOMMAIRE - INHOUD

- Le mot du Président
- *Het woord van de Voorzitter*
- Nouvelles de l'association
- *Nieuws van de vereniging*
- Le mot du Trésorier
- *Het woord van de Schatbewaarder*
- Convocation à l'assemblée générale statutaire du 16 mars 1996
- *Uitnodiging tot de algemene statutaire vergadering van 16 maart 1996*
- Invitation pour le banquet
- *Uitnodiging voor het jaarlijkse banket*
- The Silver Wings of Belgium
- Visite du Musée de la Gueuze le 14 mars
- A l'Orée du Bois de Boulogne!
- 50th Anniversary of 2 Canadian Forces Flying Training School
- Historique des Vieilles Tiges de Belgique
- *Historiek van de Vieilles Tiges van België*
- Curriculum-vitae du capitaine-aviateur / *kapitein-vlieger* Eugène Seghers
- Graison funèbre du Baron Christian du Bois de Chantraine

◆ **16 mars 1996 - Assemblée générale et banquet** ◆

**16 maart 1996 - Algemene vergadering en banket**

Les manuscrits sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs et dans leur langue.  
*De teksten worden gepubliceerd onder de verantwoordelijkheid van de schrijvers en in hun taal*  
*Tous droits de reproduction interdits - Alle nadruk verboden*

Secrétariat - Secretariaat: c/o Robert Feuillen, 4 Wijngaardstraat, 3290 DIEST - Tel/Fax 013/31.28.70.